



Wilo-AlarmControl

- | | | | |
|-----------|---|------------|--------------------------------------|
| D | Einbau- und Betriebsanleitung | TR | Montaj ve kullanma kılavuzu |
| GB | Installation and operating instructions | S | Monterings- och skötselanvisning |
| F | Notice de montage et de mise en service | FIN | Asennus- ja käyttöohjeet |
| NL | Inbouw- en bedieningsvoorschriften | H | Beépítési és üzemeltetési utasítás |
| E | Instrucciones de instalación y funcionamiento | PL | Instrukcja montażu i obsługi |
| I | Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione | CZ | Návod k montáži a obsluze |
| P | Manual de instalação e funcionamento | RUS | Инструкция по монтажу и эксплуатации |
| GR | Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας | RO | Instrucțiuni de montaj și exploatare |

Fig.1:

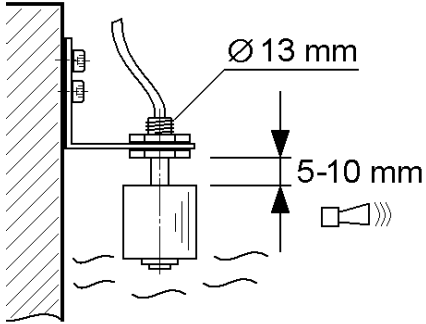


Fig.2:

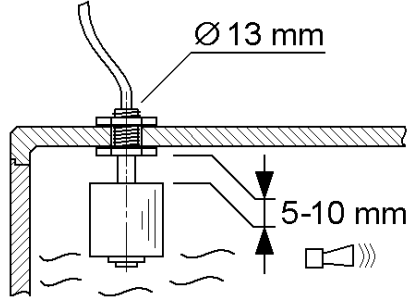
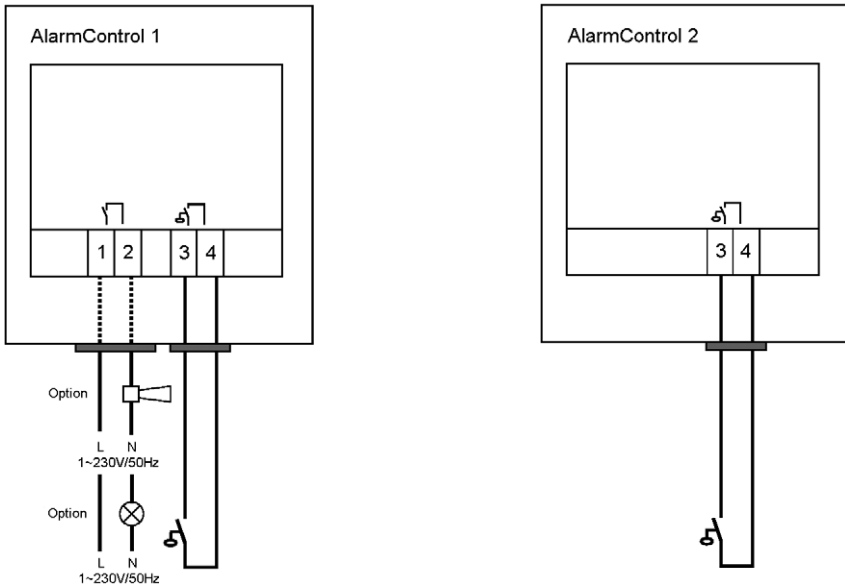


Fig.3:



1 Allmän information

1.1 Om denna skötselavvisning

Monterings- och skötselavvisningen är en del av produkten. Den ska alltid finnas tillgänglig i närheten av produkten. Att dessa anvisningar följs noggrant är en förutsättning för riktig användning och drift av produkten.

Monterings- och skötselavvisningen motsvarar produktens utförande och de säkerhetsstandarder som gäller vid tidpunkten för tryckning.

2 Säkerhet

I anvisningarna finns viktig information för installation och drift av produkten. Installatören och driftansvarig person måste därför läsa igenom anvisningarna före installation och idrifttagning.

Förutom de allmänna säkerhetsföreskrifterna i säkerhetsavsnittet, måste de särskilda säkerhetsinstruktionerna i de följande avsnitten märkta med varningssymboler, följas.

2.1 Märkning av anvisningar i skötselavvisningen

Symboler:

Allmän varningssymbol



Fara för elektrisk spänning



NOTERA: ...



Varningstext

FARA!

Situation med överhängande fara.

Kan leda till svåra skador eller livsfara om situationen inte undviks.

WARNING!

Risk för (svåra) skador. "Varning" innebär att svåra personskador kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte följs.

OBSERVERA!

Risk för skador på pump/installation. "Observera" innebär att produktskador kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTERA:

Praktiska anvisningar om hantering av produkten. Gör användaren uppmärksam på eventuella svårigheter.

2.2 Personalkompetens

Personalen som installerar pumpen måste ha lämpliga kvalifikationer för detta arbete.

2.3 Risker med att inte följa säkerhetsföreskrifterna

Om säkerhetsföreskrifterna inte följs kan det leda till personskador eller skador på pumpen eller andra delar av installationen. Att inte följa säkerhetsföreskrifterna kan leda till att tillverkarens skadeståndsskyldighet upphävs.

Framför allt gäller att försummad skötsel kan leda till exempelvis följande problem:

- Fel i viktiga pump- eller installationsfunktioner,
- Fel i föreskrivna underhålls- och reparationsmetoder,
- Personskador på grund av elektriska, mekaniska eller bakteriologiska orsaker,
- Maskinskador.

2.4 Säkerhetsföreskrifter för driftansvarig

Gällande föreskrifter för att undvika olyckor måste följas. Risker till följd av elektricitet måste uteslutas.

Elektriska anslutningar måste utföras av behörig elektriker med iakttagande av gällande lokala och nationella bestämmelser.

2.5 Säkerhetsinformation för inspektion och montering

Driftansvarig person ska se till att inspektion och montering utförs av auktoriserad och kvalificerad personal som noggrant har studerat driftanvisningarna. Underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras när pumpen är avstängd.

2.6 Egenmäktig förändring av produkt och reservdelstillverkning

Ändringar i produkten eller andra delar av installationen får endast utföras med tillverkarens medgivande. För säkerhetens skull ska endast originaldelar som är godkända av tillverkaren användas. Om andra delar används kan tillverkarens skadeståndsskyldighet upphävas.

2.7 Otillåtna driftsätt/användningsätt

Produktens driftsäkerhet kan endast garanteras om den används enligt avsnitt 4 i bruksanvisningen. De gränsvärden som anges i katalogen eller databladet får aldrig varken över- eller underskridas.

3 Transport och lagring

Kontrollera omedelbart om det finns transportskador på produkten. Om transportskador finns måste dessa rapporteras till speditören inom fastställd tidsperiod.



OBSERVERA! Risk för skador på kopplingsapparaten

Risk för skador på grund av felaktig hantering under transport eller lagring.

- Kopplingsapparaten skall skyddas mot fukt och mekaniska skador från stötar och slag.
- Den får ej utsättas för temperaturer under -20°C eller över $+60^{\circ}\text{C}$.

4 Användning



VARNING! Risk för personskador

Larmmotorskåpen är inte explosionskyddade.

- **Motorskåpet får ej installeras och användas i explosionsfarliga miljöer.**

Larmmotorskåp AlarmControl varnar för otillåtna vattennivåer i

- pumpschakt
- lyftanläggningar
- behållare.

Kan drivas nätoberoende genom montering av ett 9V-ackumulatorbatteri (ingår i leveransen).

5 Produktdata

5.1 Tekniska data

AlarmControl 1-2		
Driftspänning		1 ~ 230 V
Frekvens		50/60 Hz
Reglerspänning		12 V DC (ostabiliserad)
Standby-Egenförbrukning		< 1,5 W
Larmkontakt: (endast AlarmControl 1)		potentialfri slutande, kontaktbelastning max. 1 A (230V AC)
Kontakt vägguttag: (endast AlarmControl 2)		kontaktbelastning max. 16 A (250V AC)
Skyddsklass		IP 20
Kabellängd nivåvippta		3 m (2 x 0,75mm ²)
Dimensioner:	Längd	112 mm
	Bredd	68 mm
	Höjd	53 mm (utan kontakt)
Kåpa		ABS
Temperaturområde		-20°C till $+60^{\circ}\text{C}$

5.2 Leveransomfattning

- Larmmotorskåp med inbyggd mininivåvippa med 3 m kabel
- 9V-ackumulatorbatteri (inbyggt i aggregatet)
- Monterings- och skötselanvisning

6 Beskrivning och funktion

Larmmotorskåp används tillsammans med en förmonterad mininivåvippa (3 m kabel) för att signalera om vattennivån blir för hög i lyftanordningar och schakt. När larmnivån uppnås avger den inbyggda summern en akustisk signal.

Ackumulatorbatteriet, den akustiska signalgivaren och larmströmbrytaren är placerade under en liten kåpa med en inbyggd stickpropp med jorddon. När stickproppen ansluts till ett jordat vägguttag sätts larmmotorskåpet i drift. Det inbyggda batteriet laddas automatiskt.

- AlarmControl 1 har dessutom en potentialfri kontakt (slutande), genom vilken larmsignalen kan ledas vidare (t.ex blytljus eller signalhorn).
- I AlarmControl 2 finns ett jordat uttag inbyggt vars anslutna brukare (t.ex. kylaggregat, kondensorpannor eller tvättmaskiner) stängs av när larmnivån uppnås.

När vattnet sjunker under larmnivån stängs den akustiska signalen av automatiskt, den potentialfria kontakten på AlarmControl 1 öppnas och det jordade uttaget på AlarmControl 2 kopplas på igen.

Vid nätspänningsbortfall säkerställs larmmotorskåpens fortsatta funktion med hjälp av ett 9V-batteri.

Om batteriet är fulladdat och larmet löses ut är drifttiden för AlarmControl 1 ca. 6 timmar resp. för AlarmControl 2 ca. 30 timmar. Ett fullständigt urladdat batteri kräver ca. 100 timmars laddtid för att återfå sin fulla kapacitet.

7 Installation och elektrisk anslutning

Installationen måste utföras så att kopplingsboxen är skyddad mot droppvatten.

Elektriska anslutningar måste utföras av behörig elektriker med iakttagande av gällande lokala och nationella bestämmelser.

WARNING! Risk för personskador

Gällande föreskrifter för att förebygga olyckor måste följas.

WARNING! Risk för elektrisk stöt

Eventuella risker i samband med elektrisk ström måste undanröjas.

Elektriska anslutningar måste utföras av behörig elektriker med iakttagande av gällande lokala och nationella bestämmelser.



7.1 Installation

Larmmotorskåpen skall installeras på en torr, stänkvattenskyddad och över-svämningssäker plats. Installationsplatsen bör vara skyddad från direkt solljus. Mininivåvippan skall monteras på avsedd plats så att larmet löses ut när den otillåtna vattennivån uppnås:

Bild 1: Exempel på montering i ett schakt

Bild 2: Exempel på montering under ett behållarlock

Ta bort mininivåvippans transportsäkring (skyddsplast).



VARNING! Risk för elektrisk stöt

Dra ut nätkontakten innan apparaten öppnas!

Gör på följande sätt om mininivåvippan måste skiljas från larmmotorskåpet vid montering av kabeln:

- Lossa de 4 skruvarna på kåpens undersida och ta bort kåpens överdel.
- Ta bort dragavlastningen från mininivåvippans kabel.
- Lossa kabeln från anslutningsplintarna.
- Dra den lösa kabeländen på önskat vis och anslut den därefter med hjälp av anslutningsplintarna.
- Skruva fast dragavlastningen igen och förslut kåpan.

7.1.1 Förlängning av kabeln till mininivåvippan

Kabeln mellan kåpan och mininivåvippan kan förlängas till max 100 m.



NOTERA: Vi rekommenderar att en kabelarea på 2x0,75mm² används. För att störningar ska undvikas bör kabeln inte dras i närheten av spänningsförande ledningar.

7.2 Elektrisk anslutning



VARNING! Risk för elektrisk stöt

Den elektriska anslutningen skall göras av en elinstallatör som godkänts av den lokala elleverantören och skall utföras i enlighet med de gällande lokala föreskrifterna.

- Den elektriska anslutningen sker via ett jordat uttag med 230 V AC.
- Nätanslutningens strömart och spänning skall motsvara uppgifterna på typskylten.
- Se till att uttaget har ett nätskydd (max. 16 A, trög) och en jordfelsbrytare som motsvarar gällande föreskrifter.

7.2.1 Anslutning av den potentialfria kontakten (endast AlarmControl 1)



VARNING! Risk för elektrisk stöt

Dra ut nätkontakten innan apparaten öppnas!

- Lossa de 4 skruvarna på kåpens undersida och ta bort kåpens överdel.
- Anslut kabel (t.ex för blyxtljus eller signalhorn) till plint 1 och 2 (se bild 3).
- Skruva fast dragavlastningen och stäng kåpan.

8 Idrifttagning

- Koppla in larmmotorskåpet i uttaget.
- Lös ut larmet med hjälp av mininivåvippan.
- Den akustiska signalen måste kunna höras.
- Den potentialfria kontakten måste vara stängd (endast AlarmControl 1).
- Den anslutna brukaren stängs av (endast AlarmControl 2).



NOTERA: Uttaget på AlarmControl 2 kopplas från 1-poligt. För att en fullständig fränkoppling från nätet ska kunna säkerställas måste den anslutna brukarens stickpropp dras ut ur uttaget.

9 Underhåll

Underhålls- och reparationsarbeten får bara utföras av kvalificerad fackpersonal.



WARNING! Risk för elektrisk stöt

Risker till följd av elektricitet måste elimineras.

- **Vid alla underhålls- och reparationsarbeten ska skåpet kopplas spänningsfritt och säkras mot obehörig återinkoppling.**

För att driftsäkerheten ska kunna säkerställas rekommenderar vi ett funktions-test 1 gång per år.

För kontroll av batteridriften, dra ut larmmotorskåpets stickpropp från uttaget och lös ut larmet via nivåvippan. Om ingen akustisk signal hörs måste batteriet bytas.

9.1 Byte av 9V ackumulatorbatteri



WARNING! Risk för elektrisk stöt

Dra ut nätkontakten innan apparaten öppnas!

- Lossa de 4 skruvarna på kåpans undersida och ta bort kåpans överdel.
- Lossa det använda batteriet från anslutningsklämman och sätt in ett nytt batteri. När detta görs måste korrekt polning beaktas.



NOTERA: Använd endast laddbara 9V-batterier!

WILO- Art.-Nr.: 2522850

- Stäng kåpans lock och dra åt skruvarna.
- Gör ett funktionstest genom att lyfta lite på nivåvippan.
- Hantera det använda batteriet på ett miljövänligt sätt.

10 Problem, orsaker och åtgärder

Om ett driftsfel inte kan avhjälpas, kontakta fackman eller närmaste Wilo-service eller Wilo-agentur.

11 Reservdelar

Reservdelar beställs via lokal fackhandel och/eller Wilos kundtjänst.

För att undvika onödiga förfrågningar och felaktiga beställningar, se till att ange alla uppgifter på typskylten vid beställning.

Med reservation för tekniska ändringar.

<p>NL EG-verklaring van overeenstemming Hiermede verklaren wij dat dit aggregaat in de geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:</p> <p>Elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEG als vervolg op 91/263/EEG, 92/31/EEG, 93/68/EEG</p> <p>EG-laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG als vervolg op 93/68/EEG</p> <p>Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder: 1)</p>	<p>I Dichiarazione di conformità CE Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni e direttive rilevanti:</p> <p>Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE e seguenti modifiche 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE</p> <p>Direttiva bassa tensione 73/23/CEE e seguenti modifiche 93/68/CEE</p> <p>Norme armonizzate applicate, in particolare: 1)</p>	<p>E Declaración de conformidad CE Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de suministro con las disposiciones pertinentes siguientes:</p> <p>Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/CEE modificada por 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE</p> <p>Directiva sobre equipos de baja tensión 73/23/CEE modificada por 93/68/CEE</p> <p>Normas armonizadas adoptadas, especialmente: 1)</p>
<p>P Declaração de Conformidade CE Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está conforme os seguintes requisitos:</p> <p>Compatibilidade electromagnética 89/336/CEE com os aditamentos seguintes 91/263/CEE, 92/31/CEE, 93/68/CEE</p> <p>Directiva de baixa voltagem 73/23/CEE com os aditamentos seguintes 93/68/CEE</p> <p>Normas harmonizadas aplicadas, especialmente: 1)</p>	<p>S CE- försäkran Härmed förklarar vi att denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:</p> <p>EG-Elektromagnetisk kompatibilitet – riktlinje 89/336/EWG med följande ändringar 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>EG-Lågspänningsdirektiv 73/23/EWG med följande ändringar 93/68/EWG</p> <p>Tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet: 1)</p>	<p>N EU-Overensstemmelseserklæring Vi erklærer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser:</p> <p>EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EWG med senere tilføyelser: 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>EG-Lavspenningsdirektiv 73/23/EWG med senere tilføyelser: 93/68/EWG</p> <p>Anvendte harmoniserte standarder, særlig: 1)</p>
<p>FIN CE-standardinmukaususloste Ilmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:</p> <p>Sähkömagneettinen soveltuvuus 89/336/EWG seuraavin täsmennyksin 91/263/EWG 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Matalajännitte direktiivit: 73/23/EWG seuraavin täsmennyksin 93/68/EWG</p> <p>Käytetyt yhteensovitettut standardit, erityisesti: 1)</p>	<p>DK EF-overensstemmelseserklæring Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende relevante bestemmelser:</p> <p>Elektromagnetisk kompatibilitet: 89/336/EWG, følgende 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Lavvolts-direktiv 73/23/EWG følgende 93/68/EWG</p> <p>Anvendte harmoniserede standarder, særligt: 1)</p>	<p>H EK. Azonossági nyilatkozat Ezennel kijelentjük, hogy az berendezés az alábbiaknak megfelel:</p> <p>Elektromágneses zavarás/tűrés: 89/336/EWG és az azt kiváltó 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Kisfeszültségű berendezések irány-Elve: 73/23/EWG és az azt kiváltó 93/68/EWG</p> <p>Felhasznált harmonizált szabványok, különösen: 1)</p>
<p>CZ Prohlášení o shodě EU Prohlašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odpovídá následujícím příslušným ustanovením:</p> <p>Směrnice EU-EMV 89/336/EWG ve sledu 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Směrnice EU-nízké napětí 73/23/EWG ve sledu 93/68/EWG</p> <p>Použité harmonizační normy, zejména: 1)</p>	<p>PL Deklaracja Zgodności CE Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością że dostarczony wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:</p> <p>Odpowiedniość elektromagnetyczna 89/336/EWG ze zmianą 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Normie niskich napięć 73/23/EWG ze zmianą 93/68/EWG</p> <p>Wyroby są zgodne ze szczegółowymi normami zharmonizowanymi: 1)</p>	<p>RUS Декларация о соответствии Европейским нормам Настоящим документом заявляем, что данный агрегат в его объеме поставки соответствует следующим нормативным документам:</p> <p>Электромагнитная устойчивость 89/336/EWG с поправками 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Директивы по низковольтному напряжению 73/23/EWG с поправками 93/68/EWG</p> <p>Используемые согласованные стандарты и нормы, в частности: 1)</p>
<p>GR Δήλωση προσαρμογής της Ε.Ε. Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης ικανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις :</p> <p>Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EG-89/336/EWG όπως τροποποιήθηκε 91/263/EWG 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Οδηγία χαμηλής τάσης EG-73/23/EWG όπως τροποποιήθηκε 93/68/EWG</p> <p>Εναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα: 1)</p>	<p>TR CE Uygunluk Teyid Belgesi Bu cihazın teslim edildiği şekliyle aşağıdaki standartlara uygun olduğunu teyid ederiz:</p> <p>Elektromanyetik Uyumluluk 89/336/EWG ve takip eden, 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG</p> <p>Alçak gerilim direktifi 73/23/EWG ve takip eden, 93/68/EWG</p> <p>Kisimen kullanılan standartlar: 1)</p>	<p>1) DIN EN 50178, EN 60730-1, EN 61000-6-2, EN 61000-6-3, EN 61010-1.</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div data-bbox="128 1300 324 1476" style="text-align: center;">  Erwin Prieß Quality Manager </div> <div data-bbox="739 1300 935 1476" style="text-align: center;">  WILO AG Nortkirchenstraße 100 44263 Dortmund </div> </div>		

Wilo – International (Subsidiaries)

Austria

WILO Handlungsges. m.b.H.
 1230 Wien
 T +43 1 25062-0
 F +43 1 25062-15
 office@wilo.at

Belarus

WILO Bel OOO
 220035 Minsk
 T +375 17 250333
 wibel@mail.ru

Belgium

WILO NV/SA
 1083 Ganshoren
 T +32 2 4823333
 F +32 2 4823330
 info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria EOOD
 1125 Sofia
 T +359 2 9701970
 F +359 2 9701979
 info@wilo.bg

Canada

WILO Canada Inc.
 Calgary, Alberta T2A5L4
 T +1 403 2769456
 F +1 403 2779456
 blowe@wilo-na.com

China

WILO SALMSON (Beijing)
 Pumps System Ltd.
 101300 Beijing
 T +86 10 804939700
 F +86 10 80493788
 wilobj@wilo.com.cn

Czech Republic

WILO Praha s.r.o.
 25101 Cestlice
 T +420 234 098 711
 F +420 234 098 710
 info@wilo.cz

Denmark

WILO Danmark A/S
 2690 Karlslunde
 T +45 70 253312
 F +45 70 253316
 wilo@wilo.dk

Finland

WILO Finland OY
 02320 Espoo
 T +358 9 26065222
 F +358 9 26065220
 wilo@wilo.fi

France

WILO S.A.S.
 78310 Coignières
 T +33 1 30050930
 F +33 1 34614959
 wilo@wilo.fr

Great Britain

WILO SALMSON Pumps Ltd.
 DE14 2WJ Burton-on-Trent
 T +44 1283 523000
 F +44 1283 523099
 sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas AG
 14569 Anixi (Attika)
 T +30 10 6248300
 F +30 10 6248360
 wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft
 1144 Budapest XIV
 T +36 1 46770-70 Sales Dep.
 46770-80 Tech. Serv.
 F +36 1 4677089
 wilo@wilo.hu

Ireland

WILO Engineering Ltd.
 Limerick
 T +353 61 227566
 F +353 61 229017
 sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
 20068 Peschiera Borromeo
 (Milano)
 T +39 02 5538351
 F +39 02 55303374
 wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

TOO WILO Central Asia
 480100 Almaty
 T +7 3272 507333
 F +7 3272 507332
 info@wilo.kz

Korea

WILO Industries Ltd.
 137-818 Seoul
 T +82 2 34716600
 F +82 2 34710232
 wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
 1019 Riga
 T +371 7 145229
 F +371 7 145566
 mail@wilo.lv

Lebanon

WILO SALMSON
 Lebanon s.a.r.l.
 12022030 El Metn
 T +961 4 722280
 F +961 4 722285
 wsl@cyberia.net.lb

Lithuania

UAB WILO Lietuva
 03202 Vilnius
 T +370 2 236495
 F +370 2 236495
 mail@wilo.lt

The Netherlands

WILO Nederland b.v.
 1948 RC Beverwijk
 T +31 251 220844
 F +31 251 225168
 wilo@wilo.nl

Norway

WILO Norge A/S
 0901 Oslo
 T +47 22 804570
 F +47 22 804590
 wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
 05-090 Raszyn k/Warszawy
 T +48 22 720111
 F +48 22 7200526
 wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson
 Portugal
 4050-040 Porto
 T +351 22 2080350
 F +351 22 2001469
 bombas@wilo-salmson.pt

Romania

WILO Romania s.r.l.
 7000 Bucuresti
 T +40 21 4600612
 F +40 21 4600743
 wilo@otrc.ro

Russia

WILO Rus o.o.o.
 123592 Moskau
 T +7 095 7810690
 F +7 095 7810691
 wilo@otrc.ru

Serbia & Montenegro

WILO Beograd d.o.o.
 11000 Beograd
 T +381 11 765871
 F +381 11 3292306
 dragan.simonovic@wilo.co.yu

Slovakia

WILO Slovakia s.r.o.
 82008 Bratislava 28
 T +421 2 45520122
 F +421 2 45246471
 wilo@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
 1000 Ljubljana
 T +386 1 5838130
 F +386 1 5838138
 detlef.schilla@wilo.si

Spain

WILO Ibérica S.A.
 28806 Alcalá de Henares
 (Madrid)
 T +34 91 8797100
 F +34 91 8797101
 wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO Sverige AB
 35033 Växjö
 T +46 470 727600
 F +46 470 727644
 wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG
 4310 Rheinfelden
 T +41 61 8368020
 F +41 61 8368021
 info@emb-pumpen.ch

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
 San. ve Tic. A.Ş.
 34530 Istanbul
 T +90 216 6610211
 F +90 216 6610214
 wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraina t.o.w.
 01033 Kiev
 T +38 044 201870
 F +38 044 201877
 wilo@wilo.ua

USA

WILO USA LLC
 Calgary, Alberta T2A5L4
 T +1 403 2769456
 F +1 403 2779456
 blowe@wilo-na.com

Wilo – International (Representation offices)

Azerbaijan

370141 Baku
 T +994 50 2100890
 F +994 12 4975253
 info@wilo.az

Bosnia and Herzegovina

71000 Sarajevo
 T +387 33 714511
 F +387 33 714510
 anton.mrak@wilo.si

Croatia

10000 Zagreb
 T +385 1 3680474
 F +385 1 3680476
 rino.kerekovic@wilo.hr

Georgia

38007 Tbilisi
 T/F +995 32 536459
 info@wilo.ge

Macedonia

1000 Skopje
 T/F +389 2122058
 valerij.vojneski@wilo.com.mk

Moldova

2012 Chisinau
 T/F +373 22 223501
 sergiu.zagurean@wilo.md

Tajikistan

734025 Dushanbe
 T +992 372 316275
 info@wilo.tj

Uzbekistan

700029 Taschkent
 T/F +998 71 1206774
 wilo.uz@online.ru

März 2005